

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED

EL/WG APR 2009

UNARCHIVES

SERIES 5-1120BOX 12FILE 5ACC. 1998/0278

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

RECEIVED

24 NOV 1995

OFFICE OF THE SRSG  
UNAMIR

23 November 1995

NOTE FOR THE FILE

Conference on Thematic Consultations

C The November 21-22 1995 Thematic Consultation meeting on the repatriation, resettlement and social reintegration of Rwandese refugees and the support to the victims of genocide and other vulnerable groups in Rwanda ended technically at 15:00 hrs with the visit by Groups A, B and C to the Ndera Transit camp, resettlement sites and Rubilizi/Runda orphanages respectively.

Detailed discussions took place at the workshop level during the afternoon session of November 21, with delegates divided into three groups thus:

Group A: Repatriation - Conditions and Organization

Group B: Rehabilitation and Resettlement and

Group C: Vulnerable Groups

Summaries of the deliberations/discussions of the three groups are herewith attached please.

C It is observed that the plenary session which was convened at 8:30 hrs on 22 November 1995 to listen to the presentation of the rapporteurs of the various groups insisted that the word "recommendations" should not be used by the rapporteurs when presenting their summaries of discussions. Infact, the Ambassadors of the European Union, Belgium, France and Germany expressed reservations when the Rapporteur of Group A reported, inter alia, that "Group A recommended that UNAMIR vehicles should be handed over to the Rwandese government upon the expiration of the UNAMIR mandate." There was a mild sensation as a Rwandese government official tried unsuccessfully to insist that the question of UNAMIR's vehicles should be presented as a recommendation of the Group. The Minister of Planning, who was Chairman of the session, supported the Ambassadors of the donor countries who insisted that the "recommendations" should instead be presented as "suggestions by the Rwandese government".

Reçu le 27 NOV. 1995



23 November 1995

NOTE FOR THE FILEConference on Thematic Consultations

The November 21-22 1995 Thematic Consultation meeting on the repatriation, resettlement and social reintegration of Rwandese refugees and the support to the victims of genocide and other vulnerable groups in Rwanda ended technically at 15:00 hrs with the visit by Groups A, B and C to the Ndera Transit camp, resettlement sites and Rubilizi/Runda orphanages respectively.

Detailed discussions took place at the workshop level during the afternoon session of November 21, with delegates divided into three groups thus:

Group A: Repatriation - Conditions and Organization

Group B: Rehabilitation and Resettlement and

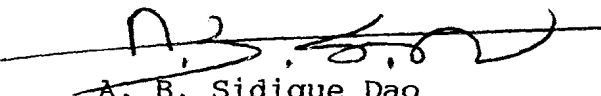
Group C: Vulnerable Groups


Summaries of the deliberations/discussions of the three groups are herewith attached please.

It is observed that the plenary session which was convened at 8:30 hrs on 22 November 1995 to listen to the presentation of the rapporteurs of the various groups insisted that the word "recommendations" should not be used by the rapporteurs when presenting their summaries of discussions. Infact, the Ambassadors of the European Union, Belgium, France and Germany expressed reservations when the Rapporteur of Group A reported, inter alia, that "Group A recommended that UNAMIR vehicles should be handed over to the Rwandese government upon the expiration of the UNAMIR mandate." There was a mild sensation as a Rwandese government official tried unsuccessfully to insist that the question of UNAMIR's vehicles should be presented as a recommendation of the Group. The Minister of Planning, who was Chairman of the session, supported the Ambassadors of the donor countries who insisted that the "recommendations" should instead be presented as "suggestions by the Rwandese government".

Reçu le 23 NOV. 1995

The suggestion by the government to create a Rehabilitation/Development Fund that would be jointly monitored and controlled by the government of Rwanda and donors was also rejected.

  
A. B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
23 November 1995

cc: SRSG  
FC  
  
CAO  
Spokesman

## **Workgroup A**

### **Repatriation Organisation and Conditions**

#### **SUMMARY OF DISCUSSIONS**

This work group closely followed the structure established in the Agenda, and this report follows that same form of organisation.

##### **1. RESTORATION OF CONFIDENCE**

###### **\* Legislation on land ownership and property**

A problem of property rights and occupation exists in some areas of Rwanda, particularly in urban areas where unoccupied houses have been occupied by various categories of people.

However, this problem is limited in its extent. It has been used for propaganda purposes to discourage refugees from voluntary repatriation.

The Government's position in relation to property rights is very clearly defined by the Arusha Agreement, which has the force of law within Rwanda. The Agreement specifies that all refugees have the inalienable right to return to the country, and an associated right to housing and land. The rights of new caseload refugees are the most strongly protected; for old caseload refugees who left the country more than ten years ago, the Agreement states that they do not have the right to reclaim their property, but that the Government will provide land as compensation.

The Government believes that through the Arusha Agreement the international community has accepted an obligation to provide resources to help in the construction of houses for this group of people. Allocation of land is not in itself a problem, as space is available in Rwanda.

For the new caseload of refugees the experience has been that in rural areas 100 % of returnees are able to recover their property. In urban areas where legal procedures are slower and more complicated around 80 % of returnees have recovered their property.

The problem of housing and land is a complex one, which concerns not only old and new caseload refugees, but also elements of the population who did not become refugees, but who lost homes, property and relatives in the war and genocide. It was stated that the victims of genocide should be regarded as the first priority.

Support is urgently needed for dealing with this complex of problems. Support may take the form of development of infrastructure: water supplies, schools, health centres and roads to enable settlement in unpopulated areas. It is also needed for construction of new housing, either for the provision of building materials (particularly for vulnerable groups) or credit facilities.

###### **\* Security**

State security is the responsibility of the army, whereas individual security is the domain of the Gendarmerie Nationale. However, at the present the Army assume some of the functions of the Gendarmerie until such time as the Gendarmerie is strengthened through training and equipment

supply and is able to assume its full role in all regions of the country.

The issue of security is divided into two distinct categories, firstly the security in the repatriation process, and secondly the security which is needed at the commune level as returnees arrive.

#### 1. Security in the repatriation process:

As returnees come in there is deployment of gendarmerie at border points. The role of the gendarmerie is to:

- identify check points at the border
- assist in the registration
- control of weapons which might be brought in by returnees
- escort convoys transporting the refugees; this helps because the convoys reach destination more quickly
- ensuring the security of the border areas

#### 2. Security at the commune level

- a stronger presence of the Gendarmerie Nationale is required at commune level as returnees are resettled to avoid revenge, banditry and criminality.
- the training of the police communale should continue to enable them to assume this local security role in the future

Assistance needs for security relate to security checking equipment and vehicles for the controls at the border and in the transit camps, to ensure the speed of movement of the convoys transporting the returnees, and also for patrols in the border areas. Communications equipment is also essential.

The meeting actively discussed the request made by the Government to change UN procedures to allow equipment supplied to UNAMIR to be handed over to the Government at the end of the UNAMIR mandate and took note of the government's appeal of the donors to support the request.

Continuing training support for the police communale is also required.

In case there is a massive repatriation as it happened few months ago when Zaire decided unilaterally to expulse refugees, then the Gendarmerie is supplemented by the National Army.

#### **\* Justice**

An important reality to be understood in Rwanda after the genocide is that national reconciliation can only come through the trials of the criminals through application of a proper process of justice. A factor contributing to the genocide was that the judicial system in Rwanda before the events of 1994 was almost non-existent; a culture of impunity existed, and serious crimes went unpunished.

After the genocide, large numbers of people were arrested who had not fled as refugees, but who had expected to escape punishment. A small number of returnees have been arrested from amongst the new caseload refugees who have returned to Rwanda, but it can be expected that with massive repatriation very large numbers of arrests would have to be made. Even without mass repatriation the prisons system is already overloaded, with about 55,000 prisoners in prisons built for about 12,000.

At present an initial screening of returnees is carried out by security services (Army or Gendarmerie) at the transit centres, and a small number of arrests is made at this point. This process will continue as repatriation goes on. The security services then hand the suspects over to the local judicial authorities either at commune level, or to courts at the prefecture level.

From there a system of Triage is then envisaged to establish which cases should be pursued and which individuals should be released. The system of triage will help to reduce the overloading of the prisons, either in the communal cells or in the prefecture courts.

In doing this the Ministry of Justice acts at three levels:

1. The restructuring, reinforcement and decentralisation of Triage Commissions. The commissions will consist of judicial police inspectors, the bourgemestre, a representative of the Gendarmerie, and an official from the military intelligence service. The Triage Commissions will have the full authority to decide if cases should go for trial at the prefectural court.
2. The Construction of new detention centres and expansion of existing centres.
3. Creation of a new judicial system, requiring large amounts of training at all levels, including training of magistrates and judges.

When these measures are in place the process of bringing cases to trial can begin.

Those found guilty by the courts will be transferred to central prisons to await judgement, and those found not guilty will be released.

Support is needed to construct new detention centres and expand existing ones, and for the continued training of judges and magistrates.

An important conclusion of the workshop was that donors should accept the necessity to finance the prison system in Rwanda even though this is not an area where assistance is normally involved. The very unusual situation existing in Rwanda should be recognised.

#### **\* Information**

A variety of information measures directed to populations in the camps have been developed, including radio broadcasts, printed materials, videos and exchange visits.

While these measures are considered to be extremely important, the particular situation which exists has limited their effectiveness. The populations of the camps are victims of a very powerful

misinformation campaign organised by the former leaders of Rwanda who are present in the camps, and who seek to protect themselves by preventing the refugees from leaving.

The meeting concluded that a need exists to look very closely at methods for dealing with misinformation within the camps, which has proved itself very powerful and well organised.

A different order of need exists also for information programmes directed towards the communes who will absorb the returnees, explaining the different issues associated with the return of the refugees, including land rights, judicial system, security etc.

## **2. Logistical organisation**

### **\* Transport**

The existing logistical system managed by UNHCR functions satisfactorily for the present level of repatriation, ie around 10,000 people per month. The major concern is how to adapt that system to adapt to possible mass repatriation, ie 10,000 per day.

The major needs would, more transit centres, transport capacity, food distribution, distribution of kits and security control.

If a large backlog builds up in transit centres health problems might be anticipated.

The European Union indicated that in the event of a massive influx finance could be mobilised for additional transport capacity for food and other supplies.

The Government expressed the conviction that in view of the relatively short distances involved for many returnees there is no objection to proposing repatriation measures involving refugees returning from transit centres to their communes on foot.

### **\* Transit centres, capacity**

It has been necessary to plan to expand the capacity of the transit centres, and to identify new transit centres, to cope with the possibility of massive repatriation.

## **3. Return sites, reception and reinstallation**

Issues were raised here which were dealt with also under the issue of land and property rights. Land can be made available to all returnees, but a problem exists in finding the necessary resources to develop sites for settlement, and to build the large number of new houses which are needed.

These problems were dealt with under the Arusha Agreement, but the scale of the problem of repatriation and access to land has increased drastically. Donors commitments to provide the resources to meet the needs under the Arusha Agreement were not fully met; there is a need now to make a new effort to meet the new increased level of needs.



#### 4. Reinstallation kits

As returnees leave transit centres for their communes they are provided with kits including two months food supplies, agricultural seeds and tools, household supplies and building materials. Two months food supplies will not be adequate for most returnees, as they cannot begin to harvest food crops for probably around six months on average. However, it will be difficult to deliver food to returnees in communes without giving food to the population as a whole. Food for work programmes may offer a partial solution.

#### The Government suggests the following:

1. To match the Government's commitment to provide land to all Rwandans, resources are needed to facilitate settlement and house-building.
2. Security in the repatriation process is a major concern. Donors should accept that this is a highly unusual situation and be prepared to support equipment and training to strengthen the security services.
3. The Government would like to be able to use UNAMIR vehicles for security operations by the Gendarmerie Nationale at the end of the UNAMIR mandate. Donors are asked to take up the matter of a change in UN regulations to allow the transfer of UNAMIR equipment to the government of Rwanda.
4. Reestablishing the system of justice is an essential prerequisite for national reconciliation. In the light of the unusual and very great demands which will be placed on it, continued support for judicial and penal system at all levels is required.
5. Information directed at refugee camps has a limited impact due to very powerful misinformation organised from within the camps. As well as improving the impact of information campaigns through the use of different media, the means must be found to neutralise the sources of misinformation in the camps.
6. To cope with possible mass return of refugees, logistic capacities should continue to be strengthened, and plans should be made to manage a mass operation for people who may return to their homes on foot.
7. Food supplies may be required for a more prolonged reinstallation period, awaiting the restart of agricultural production in rural areas. Methods of delivery should give equal priority to all priority groups in society, including victims of the genocide, vulnerable groups and returnees.
8. All assistance should respect equity; victims of genocide are a priority group, as are returnees.

### Groupe B: Réhabilitation et Réinsertion

Dans le cadre de la Consultation Thématique sur le Rapatriement, la Réinstallation et la Réinsertion Sociale, le groupe de travail B: Réhabilitation et Réinsertion s'est réuni le mardi 21 novembre sous la présidence de S.E. Monsieur Jean Berchmans BIRARA, Ministre du Plan, temporairement remplacé en début de séance par Madame Edith GASANA, Directeur de Cabinet au Ministère du Plan.

Dès l'ouverture de la séance, plusieurs points importants soulevés au cours de la séance plénière de la matinée ont été rappelés:

1. les actions entreprises jusqu'ici favorisent davantage les secteurs sociaux que les secteurs productifs. Cette situation inquiète quelque peu les autorités;
2. une amélioration des procédures permettant une accélération de la mise à disposition des fonds est nécessaire;
3. dans ce cadre, le Gouvernement étudie la possibilité de constituer un Fonds National à la Reconstruction qui pourrait être géré par un 'Board of Trustees' constitué des autorités gouvernementales et des représentants des bailleurs de fonds concernés;
4. la coordination des actions entreprises par les différentes agences d'exécution, tant au niveau gouvernemental qu'au niveau extérieur.

Quatre points étaient inscrits à l'ordre du jour de la séance:

Premier point:            **Passage des opérations d'urgence aux opérations de développement.**

Le groupe de travail a noté que le Gouvernement désire profiter du retour des rapatriés pour encourager le processus de relance de l'économie. S'il est difficile dans le contexte actuel de toujours séparer clairement l'humanitaire des actions visant au développement, il faut rappeler que le développement revêt un caractère prioritaire. Les programmes d'urgence sont souvent décidés à l'extérieur du pays, sans la participation du Gouvernement. Il est difficile d'évaluer l'impact de ces actions, en particulier leur impact à long terme.

Les participants ont émis l'opinion que les actions d'urgence, en particulier l'assistance humanitaire étaient incontournables, surtout en cas de retour rapide des réfugiés. Toutefois, le Groupe B s'accorde sur l'idée que la solution aux problèmes du Rwanda est de s'atteler à la tâche de relance économique plutôt que de perpétuer les aides d'urgence. Il faut offrir choix et espoir aux rapatriés. Dans cette optique, il est souhaitable de privilégier le soutien financier aux actions menées à l'intérieur du pays.

#### Deuxième point: Relance socio-économique

Le Groupe B a examiné le Plan Accéléré et Actualisé préparé par le Gouvernement. Le Plan inclut une série d'actions pour lesquelles le coût total est estimé à US\$ 131 millions dont 73 millions sont disponibles. L'ensemble de la communauté Rwandaise doit bénéficier des opérations de soutien envisagées, particulièrement dans le secteur productif. En réponse à une question relative aux approches intégrée et zonale des documents proposés, il a été clarifié que la préoccupation principale du Gouvernement était de s'assurer que ses partenaires travaillent dans le cadre de la politique nationale. Les approches choisies doivent être flexibles pour garantir le meilleur impact et une économie d'échelle et faciliter le suivi. La complexité des programmes intégrés a été reconnue, ainsi que la nécessité de toucher tous les aspects de la relance économique. Cette complexité souligne encore qu'une bonne coordination entre partenaires est essentielle, qui permettra de créer des conditions de redressement économique encourageant le rapatriement. Le Gouvernement reconnaît que l'hypothèse d'un retour massif exige la création de conditions de relance économique.

#### Troisième point: Accélération des déboursements et capacités d'absorption

Trois raisons ont été identifiées qui expliquent la lenteur des déboursements des fonds enregistrée dans la mise en oeuvre du PRRD:

1. les procédures de déboursement de fonds sont généralement lentes à l'exception des aides d'urgence;
2. la capacité nationale d'absorption qui doit être renforcée;
3. des conditionalités politiques imposées par certains bailleurs de fonds.

Les déboursements ont cependant été accélérés depuis la tenue de la Revue à Mi-parcours de juillet 1995. Cependant, des lenteurs dans le processus d'adjudication des marchés ont été observées et les bailleurs de fonds qui rencontrent des difficultés dans ce domaine ont été invités à en discuter avec le Gouvernement. Enfin, l'allocation de ressources selon les priorités du Gouvernement a été souligné.

La question de la création d'un Fonds de Réhabilitation et de Reconstruction a été à nouveau soulevée. Ce Fonds pourrait donner aux autorités, comme aux bailleurs de fonds, les moyens de s'organiser et de replacer l'effort humanitaire dans une perspective globale de développement. L'existence du Trust Fund du PNUD a été toutefois rappelée ainsi que le rôle qu'il joue dans ce domaine. Ce Trust Fund est, aux yeux de certains bailleurs, un outil flexible de gestion de leurs contributions.

Une proche collaboration entre le MINIREISO et le PNUD permettra l'identification des priorités. Une accélération des procédures d'approbation et de déboursement du Trust Fund a été souhaitée.

Quatrième point: Structure de Pilotage

La mise en place, proposée par le Plan d'Action de juillet 1995 et reprise dans le Plan Accéléré et Actualisé, d'une Cellule Centrale de coordination qui assurerait la cohérence macro-économique des actions entreprises et d'une structure de pilotage au niveau de l'exécution des projets a fait l'objet d'une brève discussion. Cette discussion a indiqué le besoin de reprendre le débat à ce sujet entre les Ministères concernés et les bailleurs de fonds, et de faire une proposition plus concrète.

Aux termes des discussions, l'Atelier B suggère:

1. que le Plan Accéléré et Actualisé pour le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion soit soutenu;
2. un effort plus prononcé sur les actions et les programmes productifs dans une optique de développement;
3. un soutien financier accru aux actions menées à l'intérieur du pays;
4. l'accélération des actions visant à la réinstallation et à la réinsertion des 'anciens réfugiés';
5. le renforcement de la concertation entre le Gouvernement, les bailleurs de fonds et les agences d'exécution.

Le Président a clôturé la séance à 18 heures.

**Rapport de l'Atelier "Groupes Vulnérables" (Groupe C)**  
**Mardi 21 Novembre 1995**

*I. Structure de l'Atelier*

L'atelier a été présidé par Dr. Jacques Bihozagara, Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Associatif. Monsieur Pie Mugabo, Ministre du travail et des Affaires Sociales (MINITRASO) représentait son département Ministériel.

Participaient également à cet atelier des représentants des Ministères et organismes suivants:

a) Gouvernement

- Primature
- Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine (MIFAPROFE) aussi coordonnateur des travaux du Groupe
- Ministère de la Réhabilitation et de l'Insertion Sociale (MINIREISO)
- Ministère du Travail et des Affaires Sociales (MINITRASO)
- Ministère des Affaires Etrangères (MINAFFET)
- Ministère de la Défense (MINADEF)
- Ministère des Transports et des Communications (MINITRANSCO)

b) Missions diplomatiques et de coopération et agences des Nations Unies

- Saint Siège
- Coopération Italienne
- GTZ
- PNUD
- FAO
- PAM
- HCR
- UNICEF

c) Autres organes et associations

- ORINFOR
- "Duterimbere"

Ont officié comme rapporteurs de séance:

Mr. Aimable Nibishaka, Directeur Général, MIFAPROFE et Mr. Luc Chauvin, Chargé de Projet à l'UNICEF (rédacteur).

## *II. Discussion*

Les thèmes de l'atelier furent présentés par le Président de Séance, couvrant six thèmes:

- Typologie des groupes vulnérables, définition et objectifs
- Assistance et auto-promotion des groupes vulnérables
- Information, mobilisation et plaidoyer
- Protection juridique et sociale des groupes vulnérables
- Traitements physiques et psychologiques des violences
- Enfants démobilisés

Monsieur le Directeur Général du MIFAPROFE, après avoir rappelé le contexte dans lequel se trouve aujourd'hui les groupes vulnérables au Rwanda, présenta succinctement les points principaux du Plan d'Action du Gouvernement en faveur des groupes vulnérables: Ce plan propose des actions de programme cohérentes que le Gouvernement souhaite mettre en oeuvre en 1996 et qui vise à extirper rapidement et durablement les groupes vulnérables de leur condition. Ce plan s'adresse indistinctement aux personnes déjà installées sur le territoire national ainsi qu'aux personnes actuellement réfugiées à l'extérieur du pays et qui ont été invitées à rentrer par le Gouvernement.

La discussion s'engagea rapidement autour des trois objectifs de travail prédéterminés qui recourent transversalement les six thèmes de travail:

Thème 1: Faire reconnaître la spécificité des groupes vulnérables de manière à identifier des mesures spécifiques d'appui.

### Typologie des groupes vulnérables

Les sept catégories identifiées dans le Plan d'Action ont reçu l'approbation de l'Atelier. Il a été cependant suggéré que les personnes âgées, démunies et sans soutien, soient aussi incluses dans les groupes vulnérables. Les familles d'accueil d'enfants non accompagnés font partie des groupes vulnérables, essentiellement, là encore, si les mécanismes de soutien socio-économique habituels font défaut.

### Enfants démobilisés

L'atelier a souligné l'importance des besoins requis pour permettre la réinsertion familiale, sociale et psychologique des enfants démobilisés. Des activités ont déjà été engagées mais sans pouvoir subvenir à l'ensemble des besoins. Ces besoins financiers sont, en effet,

particulièrement importants en ce qui concerne la réunification familiale, l'accès à l'éducation et à l'apprentissage.

#### Assistance et Auto-promotion des groupes vulnérables

L'atelier a souligné la nécessité d'une assistance substantielle et à long terme des bailleurs en faveur des groupes vulnérables, cette assistance devant être engagée dans une perspective de solidarité de la communauté internationale à l'égard du Rwanda.

L'atelier a souligné l'importance de l'approche participative dans la formulation et la mise en oeuvre des programmes d'action. La nécessité absolue d'appuyer ces initiatives de bases a été réitérée. Une meilleure coordination des activités engagées par les différents intervenants dans ce domaine (Ministères; Agences des Nations Unies et ONGs) a été souhaitée.

L'Atelier a été informée par la FAO qu'il existe à l'heure actuelle un gap de financement de 4, 6 millions de dollars pour couvrir les besoins du Rwanda en intrants agricoles dans le cadre de la saison 96/B.

#### Traitement physique et psychologique des violences

L'Atelier a souligné l'importance d'une approche intégrant les aspects médicaux et psycho-sociaux pour répondre aux besoins des victimes des violences.

L'Atelier souhaite que les activités de traitement psycho-sociale dispensée par le Centre National pour le Traumatisme et dont bénéficie les enfants et les femmes, puissent être étendues à l'ensemble des traumatisés et notamment aux hommes.

#### Protection juridique et sociale des groupes vulnérables

L'Atelier a encouragé les actions menées par les Ministères techniques depuis quelques mois pour redresser la condition juridique de la femme et de l'enfant. Ce travail de révision des dispositions de droit interne (droit des successions et droit foncier) permettra d'adapter le droit à la réalité sociale actuelle et de mieux garantir le respect des droits de la femme et de l'enfant.

L'Atelier a pris bonne note de la position du Gouvernement qui a décidé de rejeter toute modification qui tendrait à légaliser la polygamie.

Thème 2: Proposer un cadre de concertation et de coordination entre Ministères techniques et bailleurs de fonds, pour la prise en compte des spécificités des groupes vulnérables (formulation et cohérence des politiques; appui aux formulations des programmes/projets)
--

#### Coordination et appui institutionnel

L'atelier a noté avec satisfaction la mise en place d'une structure de concertation au niveau des Ministères sociaux. Cette structure a été récemment établie au sein du Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine mais n'a été entièrement opérationnalisée. L'Atelier a recommandé ainsi la création rapide au sein du MIFAPROFE, d'un mécanisme technique adapté à la coordination, à la planification et à la formulation de programmes et projets sectoriels en faveur des groupes vulnérables.

L'Atelier a noté que les Ministères sociaux nécessitaient une assistance institutionnelle pour leur permettre de présenter des projets bancables aux bailleurs. Cette assistance pourrait passer par la structure technique du MIFAPROFE.

L'Atelier a noté avec préoccupation que les disparités salariales existantes entre le Service Public et le secteur privé concurrentiel faisaient peser des risques sérieux d'affaiblissement de la capacité institutionnelle du Gouvernement. L'atelier a convenu que cette question est large et qu'elle dépasse le cadre de réflexion mandaté à l'Atelier.

Le Ministre du Travail et des Affaires Sociales a recommandé qu'un programme spécial en faveur des groupes vulnérables soit présenté dans le cadre de la prochaine réunion de Table Ronde l'année prochaine de manière à profiter de la dynamique créée.

#### Besoins de Financements:

En ce qui concerne les besoins de financement des projets présentés dans le cadre du Plan d'Action en Faveur des Groupes Vulnérables, il a été rappelé par l'Atelier que ces projets, proposés soit sous forme de fiches techniques pour certains, soit simplement listés et sans budgets, ne couvre *en aucune façon* l'ensemble des besoins des différents Ministères sociaux concernés pour ce qui est des programmes en faveur des groupes vulnérables.

Les financements totaux obtenus, mais que partiellement décaissés, pour les groupes vulnérables s'élèvent en effet à 24 Millions US. Les fiches présentées dans le plan d'action totalisent seulement 5,7 millions US. L'Atelier a encouragé le décaissement rapide des fonds promis par les bailleurs dans ce cadre.

Thème 3: Mobiliser la jeunesse autour des valeurs de paix, de résolution non-violente des conflits et du respect de l'Etat de Droit. Par quels moyens mobiliser la jeunesse, comment réintégrer les jeunes des groupes vulnérables ? Dans quelles activités ?

#### Information, mobilisation et plaidoyer

L'Atelier a souligné l'importance de la mobilisation de la jeunesse, autour d'activités sportives, de folklores ou de groupes d'intérêts, pour les sortir du désœuvrement et les réinsérer dans la vie sociale et économique. Des micro-projets devraient s'avérer particulièrement utiles. L'Atelier a souligné l'importance que pourrait revêtir, à cet égard, des projets à Haute Intensité de Mains d'Oeuvre (HIMO).



L'Atelier a souhaité que le document bi-mensuel de sensibilisation des autorités à la condition et aux besoins des enfants, conjointement élaboré par le MINITRASO et l'UNICEF, soit traduit en Kinyarwanda en addition des versions anglaise et française.

L'Atelier a soutenu l'idée d'une plus grande mobilisation des jeunes à travers la diffusion de messages radio ou écrits. L'Atelier a suggéré que l'ORINFOR puisse fournir une assistance technique aux différents partenaires pour les aider à élaborer des messages de mobilisation sociale autour de valeurs de paix et de respect de l'Etat de droit.

L'Atelier a enfin souligné l'importance de l'éducation pour la paix, particulièrement dans un contexte post-génocidaire et de rapatriement. L'Atelier a encouragé les initiatives prises par le Gouvernement dans ce domaine.

Aux termes des discussions, l'Atelier C suggère:

- 1 - aux différents intervenants, d'appuyer les initiatives de bases (associations féminines, groupes d'intérêt) par des activités de formation professionnelle, de soutien institutionnel et de structuration,
- 2 - de s'abstenir de proposer toute modification de la Loi qui tendrait à légaliser la polygamie,
- 3 - la création rapide au sein du MIFAPROFE, Ministère responsable de la coordination des activités en faveur des groupes vulnérables au niveau des Ministères sociaux, d'un mécanisme technique adapté à la coordination, à la planification et à la formulation de programmes et projets sectoriels en faveur de ces groupes. Ce mécanisme devrait répondre à deux objectifs: premièrement, assister les différents Ministères techniques dans la planification et la formulation des projets et deuxièmement, pouvoir servir d'interface aux bailleurs de fonds dans l'identification et le suivi des projets,
- 4 - le décaissement rapide des fonds promis par les bailleurs dans le cadre de la Table Ronde,
- 5 - que l'importante question des disparités salariales entre le Service Public et secteur concurrentiel soit prise en compte dans le cadre des discussions de la prochaine réunion de Table Ronde.

NOTE FOR FILE

Meeting of Heads of Agencies- 15 November 1995

During today's meeting of Heads of Agencies at the UNDP, the following issues were discussed:

1. Thematic consultations and related events;
2. Government's request and the Secretary-General's Special Appeal;
3. The SRSG's suggestion concerning the modality of legal assistance to detained UN nationals and
4. The Security of UN personnel.

On the Thematic Consultations:

1. This centred on the co-ordination meeting which the Prime Minister of Rwanda convened yesterday with the SRSG, members of the donor community and representatives of UN agencies and other members of the humanitarian community. Detailed self-explanatory Notes of that meeting are herewith attached.

2. The November 21-22 1995 Thematic Consultations will essentially focus on i) Repatriation (including Action Plan by the Ministry of Justice), ii) Reinsertion and iii) Vulnerable groups, in particular, women and orphans who are the main victims/survivors of the genocide.

3. The Rwandese government's proposal to discourage the flow of all assistance funds (to Rwanda) directly to Agencies and NGOs in favour of a National Fund where all such funds would be deposited, co-managed and controlled by the Rwandese government and donors, was acknowledged; particularly in view of the perceived enhanced coordination mechanism and hence, actual benefit to Rwanda, that this would bring in its trail. Participants however cautioned that since donors usually have different disbursement procedures, we should endeavour not to kill the goose that lays the golden eggs in an attempt to improve aid delivery. It is observed that at this material point in time, the Rwandese government has direct and indirect control of about nine hundred million United States dollars (US \$900,000,000) of aid money which also includes

Reçu le 15 NOV. 1995

the UNDP Trust Fund Account.

On the Special or Coordinated Appeal(s)

The government of Rwanda has reiterated its position that it is opposed to the planned November 15 1995 Consolidated Appeal or any other Special Appeal at this material point in time; in view of the unpleasant experiences of the January 1995 Geneva Round Table and Consolidated Appeal.

SRSG' Suggestion on Legal Assistance to Detained Nationals

The SRSG observed that seeking legal services from overseas in respect of UN national personnel who have been detained by the Rwandese authorities may be unnecessarily expensive and ineffacacious; particularly as UNAMIR can itself provide these services with the team of legal officers here in Rwanda. The consensus was that UNAMIR and the Agencies should rather engage the services of a distinguished Rwandese lawyer who may have the locus standi to appear in Rwandese courts with, hopefully, the desired results.

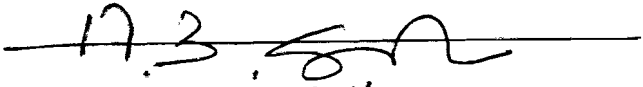
On the Security of UN personnel

It was decided that a special session on the security of civilian UN personnel (in the Prefectures) should be convened by UNDP on Friday, 24 November 1995 to discuss this issue. UNAMIR's military & civilian security personnel and the security officers of various Agencies are expected to submit their respective plans of action for consideration by the Heads of Agencies on that date.

Meetings:

The Communal Police Training school will be officially opened at Gishari by Vice-President Major-General Paul Kagame on Sunday, 19 November 1995 at 10:00 hrs. Invitations have been issued by the Rwandese government.

On 23 November 1995, there will be a donors' meeting at MINIPLAN to renew Round Table pledges.

  
A. B. Sidiqé Dao  
Humanitarian/Rahabilitation Officer  
15 November 1995

cc: SRSG  
FC  
ED  
CAO  
CSO/ASC

**NTTF 95-XX: Thematic Consultation**  
(Coordinating Meeting, 14 November 1995)

The Prime Minister, SE Mr Pierre Celestin RWIGEMA, called a meeting today to inform donors on (i) linkages between the Refugees Programme and the overall RRDP (Reconciliation, Rehabilitation and Development Programme), (ii) agenda of the Thematic Consultation on Refugee Repatriation and Reinsertion, and (iii) Donor Disbursements and Project Implementation. Meeting mostly in French.

**Attendance:-** Ministers of Planning, MINIREISO, Justice, MINITRAPE, Women's Affairs,  
- all donors represented locally (mainly ambassadors), SRSG, UNDP, UNHCR, WFP,  
- a few NGOs.

**Linkages:** Prime Minister confirmed Government's intention to ride the Continuum, steering away from Humanitarian Assistance of the past 18 months. In addition Refugee Programme is an integral part ("un pilier") of national reconciliation.

**Agenda:** Prime Minister confirmed dates and venue of the Thematic Consultation (21-22 November in Kigali). He informed donors that three workshops are expected to concentrate on (i) Repatriation (including Action Plan by Justice Ministry), (ii) Reinsertion, and (iii) "Vulnerable Groups", women and orphans who are the main "rescapés" from the genocide. Overall coordination is provided by Planning Minister.

**Donor Disbursements:** Prime Minister read a STP report on commitments and disbursements of RT pledges by donors. Report has now included some \$100 Million of Humanitarian Support in RWA, bringing the pledged total to \$ 1,227 Million, of which \$ 342 Million has been channeled through UN Agencies (excluding UNDP) and NGOs. He mentioned the lack of coordination by Planning Ministry on expenditure by these Agencies and NGOs. Government has not been informed of uses of these funds and cannot not be held accountable.

**Project Implementation:** In the past implementation rates by Agencies and NGOs might have been higher than Govt executed projects. However, uses of funds channeled through Agencies and NGOs are not always consistent with Govt priorities. He then proposed to create a National Fund which could be co-managed by Govt and donors. In this context, implementing agencies should primarily strengthen national capacity to execute projects. Prime Minister also confirmed his 13 November letter opposing any Consolidated Appeals.

Following Prime Minister's opening remarks, UNDP ResRep was given the floor as co-sponsor of the Thematic Consultation. Mr Hasegawa supported Govt analysis but warned against possibility of driving away Humanitarian support, especially in the face of declining ODA. He also welcomed the opportunity to discuss Justice at the Thematic Consultation. Finally, he proposed a special session on 23rd November to discuss follow-up to RT Activities (Disbursements and Project Implementation).

**Donors' Comments/Questions and discussion:**

**Netherlands:** Donors need "instructions".

**UNHCR:** Currently implementing Arusha accord which called for working with NGOs. Mr Urasa recognized UNHCR failed to liaise with Departments as much as they could. Suggested to sign Tripartite Agreements from now on (Agency, NGO and Govt). He informed there was no plans for a Consolidated Appeal. He then elaborated on Pledging session organized by UNHCR every year.

**UNDP:** ResRep confirmed there was no Consolidated Appeal but a Special Appeal proposed by UN Secretary General to the Security Council.

**Planning Minister:** Planning wishes to coordinate. Current situation leads to difficult and expensive coordination mechanism. Any decision without prior consultation is wrong. Creation of the National Fund could increase transparency. He gave the example of Norwegian assistance: Norway committed they disbursed \$ 10 Million but Govt only informed of \$4 million.

**France:** Proposal deserves to be discussed. Pledges have been important but project implementation has been slow. SE Courbin then ask about the time table for trials and detention centers.

**Prime Minister:** Supreme Court already in place. Council of Magistrates well under way, but nothing has come out of the International Tribunal.

**Minister of Justice** added that the legal text for the Council of Magistrates and constitutional amendment will be submitted to parliament within a week's time. Ministry now working on scenario of a massive return. Transfer of prisoners to new detention centers could start as soon as identification of detainees are completed. Ministry emphasizing training of personnel, legal and otherwise.

**Belgium:** SE de Coninck suggested that dichotomy between Emergency and Development aid would depend on the rate at which refugees would come back. If Zaire expels again Emergency support would be appropriate. If return could be controlled, emphasis could be on Development. He then asked whether Govt has considered different scenarios, depending on the rate of return.

**Minister of Rehabilitation (MINIREISO):** Govt has prepared several scenarios...

In wrapping up the meeting the Prime Minister reminded the dates for the Thematic Consultation and suggested he would chaired monthly meetings of donor representatives for RT follow-up.

NXL, 14 November 1995

**NOTE FOR SRSG**

The Government of Rwanda is holding Thematic Consultations on Repatriation, Resettlement and Social Reintegration, with effect from 21-22 November 1995 in Kigali. A Brief on the subject and a copy of the letter along with the Agenda is forwarded herewith for information.

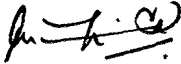
As would be evident, three working groups have been identified as follows:

- Group A - Repatriation, organization and conditions.
- Group B - Rehabilitation and Reintegration.
- Group C - Action favouring vulnerable groups.

The SRSG has desired that UNAMIR be represented in the aforementioned groups as under:

- Group A - Mr. Aboubacar Sidique DAO, Humanitarian Rehabilitation Officer;
- Group B - Mr. J. N. KHAN, Political/Economic Affairs Officer ;
- Group C - Mr. Diego Zorilla, Legal Affairs Officer.

The working documents required for consultation will duly be forwarded as and when received.

  
J. N. KHAN  
Political/Economic Affairs Officer

14 November 1995

cc: Executive Director  
Mr. A.S. DAO  
Mr. D. Zorilla

*14 Nov 95*  
*11-05*

**CONFERENCE ON THEMATIC CONSULTATIONS**

**TO BE HELD ON 21-22 NOVEMBER 1995**

**SUBJECT: REPATRIATION, RESETTLEMENT AND SOCIAL REINTEGRATION**

The conference is aimed at devising a methodology whereby the implementation of the Action Plan for repatriation, resettlement and social re-integration of Rwandan population affected by war, genocide and massacres, is accelerated.

The Government and the International Community should jointly endeavour to formulate a strategy through deliberations of this conference, whereby, the process of national reconciliation and recovery is effected rapidly. This could be done by ascertaining specific targets, precise time table, transparent actions of the parties involved and clearly defining specific rôles and responsibilities of the Government, the donors, the UN Agencies as well as non-governmental organizations.

It is a matter of concern to note that the Action Plan for Refugee Resettlement remains largely unfunded. The Government's revised plan contemplates a massive return of 6000 refugees a day. To that end, all efforts and resources need to be harnessed for meeting this obligation.

**Repatriation:** Favourable conditions have to be created in the Great Lakes Region so as to facilitate the return of refugees. In this context the UNHCR's repatriation plan envisaging preparation of areas for return, ensure implementation of minimum rehabilitation, suitable co-ordination with local authorities and provision of adequate security of returnees could result in smooth inflow of the refugees. Above all international assistance has to be mobilized effectively for reintegration projects and over-all reconstruction programs for the country.

---

The International Commission of Inquiry constituted to investigate reports relating to the sale and supply of arms to former government forces as well as to investigate allegations of military training, has already started its operations and therefore the findings of the Commission would go a long way in accelerating the pace of repatriation. Further, security and safety inside Rwanda have to be strengthened and framework adopted to settle disputes between old and new refugees about ownership of land.

A clear policy on the culpability for the crime of genocide also needs to be laid down. The International Community should make expedient attempts to rehabilitate critically important institutions so that the process of repatriation is strengthened. It could help, if possible to undermine the control of the existing leadership in refugee camps, counter current disinformation by launching massive information campaigns about the security situation in Rwanda, facilitate present Rwandese leader's meeting with refugees to restore confidence and support establishment of peace committees in the communities to which refugees might return.

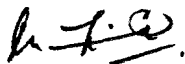
**Refugees Resettlement:** Approximately 2 million refugees including internally displaced persons require resettlement in Rwanda. Hitherto majority of returnees have not found permanent settlements. Similarly a significant number of individually displaced persons are living in precarious circumstances. It may therefore be desirable that Sub-Programme II concerning resettlement and reintegration is revitalised. A development oriented strategy envisaging socio-economic development and humanitarian assistance consolidated in a single framework could be instrumental in expeditious reconstruction of Rwanda as a whole. To achieve this goal the donors as well as the African countries may therefore adopt One Rwanda One Policy Approach.

During the mid-term review, the donors understandably have committed themselves to doing, everything possible, including possible adjustment of procedures to facilitate prompt delivery of funds to Rwanda. Doing so, shall help in early resettlement of refugees. This gigantic task could better be handled if maximum broad cooperation between government, UN agencies, donors and other actors involved, exists, in supporting the resettlement programme, secondly by creation of a stable and secure climate for the refugees, thirdly, to help build an environment of sustainable development as well as sustainability of the resettlement process and finally, to boost economic growth and recovery. UNAMIR with its limited capacity and constraints should render necessary assistance in constructing new housing units, through development of urban/rural sites.



**Social Reintegration:** New mechanism is required for rapid delivery of Rehabilitation Assistance. The delay in releasing pledged assistance means that much needed resources are not available for meeting urgent rehabilitation needs. Consequently the situation prevented the Government from implementing the comprehensive programme of re-settlement. It may be emphasized that the Process of Resettlement and Reintegration should comply with the provisions of the Arusha Accords. Further, effective and sustainable re-integration could only be achieved through socio-economic development focussing, at first to the most affected region and subsequently encompassing all societal groups including the refugees, internally displaced persons and settled populations.

To stabilize the society, the local population may be involved as a whole in the decision making process with the support of the Government and the International Community. Perhaps the Action Programme for rehabilitation and reintegration spread over the period of four years could be remodelled by taking into account the urgency of needs. Recovery and Reintegration could best be achieved if the productive capacity of the Nation is enhanced by giving support to the private sector, arranging credit facilities to small and medium enterprises and optimum utilization of human resources. The Ministry of Rehabilitation should be provided all support in undertaking this task.



J.N. KHAN

Political/Economic Affairs Officer

14 November 1995

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DU PLAN  
B.P. 46  
KIGALI

Kigali, le 1 novembre 1995

N° 664 /95/14.00

<sup>LE</sup>  
Monsieur <sup>LE</sup> Représentant Résident  
du PNUD au Rwanda  
KIGALI

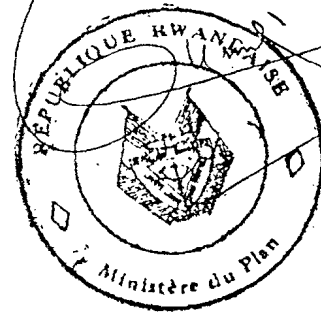
OBJET : Consultation Thématique sur  
le Rapatriement, la Réinstallation  
et le Réinsertion Sociale

Monsieur le Représentant Résident,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint  
la lettre d'invitation à la consultation thématique sur le  
Rapatriement, la Réinstallation et le Réinsertion Sociale à  
envoyer d'urgence par fax aux bailleurs de fonds, les originaux  
à envoyer par DHL vous parviendront incessamment

Veillez agréer, Monsieur le Représentant  
Résident, l'assurance de ma considération distinguée.

p2 - Le Ministre du Plan  
BIRARA Jean Berchmans



JNK may pl.  
Bess with me.  
JNK  
9.4

REPUBLIQUE RWANDAISE  
SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
B.P.1334 KIGALI

Kigali, le 31 OCT. 1995  
N° 546./02.3

**Objet :** Consultation Thématique sur  
le Rapatriement, la Réinstallation  
et la Réinsertion Sociale

Il me fait plaisir de vous inviter, au nom du Gouvernement de la République Rwandaise, à participer à une Consultation Thématique portant sur le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale dont vous trouverez en annexe l'ordre du jour provisoire. Cette consultation, organisée dans le cadre du processus de suivi de la Table Ronde, se tiendra à Kigali le 21 et 22 novembre 1995.

Suite aux déplacements massifs de population enregistrés depuis avril 1994 et étant donné le retour anticipé au cours des prochains mois des populations toujours réfugiées dans les pays limitrophes au Rwanda, le Gouvernement souhaite renforcer le dialogue en cours sur ce sujet avec la communauté internationale et étudier de façon conjointe les voies et moyens de répondre à cette situation et plus particulièrement d'accélérer la mise en oeuvre de son plan d'Action pour le Rapatriement, la Réinstallation et la Réintégration des Réfugiés et Personnes déplacées.

Le Gouvernement souhaite que cette consultation facilite le retour dans la dignité des réfugiés rwandais ainsi que la réinstallation et la réintégration socio - économique des populations affectées par la guerre, le génocide et les massacres. Vu l'ampleur des besoins dans ce domaine, le Gouvernement considère qu'une consultation portant sur l'ensemble des questions liées aux conséquences tragiques des événements d'avril à juillet 1994 permettra d'envisager des solutions rapides et efficaces face à ces défis, y compris des groupes vulnérables tels les veuves et les orphelins.

Il est souhaité que cette consultation permette de mobiliser des moyens nécessaires à la mise en oeuvre rapide du plan d'Action pour le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale, mais aussi de programmer les ressources annoncées ou promises à ce jour par les différents bailleurs de fonds pour ce Plan d'Action.

---

A l'issue de cette consultation, le Gouvernement et la Communauté Internationale se sont entendus sur un calendrier précis et les dispositions de mise en oeuvre d'une version "accélérée et actualisée" du Plan d'action y compris la définition du rôle respectif du Gouvernement, des donateurs, des Agences des Nations Unies et des Organisations Non-Gouvernementales concernant sa mise en oeuvre.

Les documents de travail nécessaires à la tenue de cette rencontre seront distribués à toutes les parties intéressées en temps utile.

En vous remerciant à l'avance de l'appui que vous donerez à cette consultation, je vous prie d'agréer, l'expression de ma haute considération.

Pierre Celestin RWIGEMA  
Premier Ministre



# REPUBLIQUE RWANDAISE

S.T.P

Ministère du Plan

SECRETARIAT TECHNIQUE PERMANENT

POUR LE SUIVI DE LA TABLE RONDE

Projet PNUD/UNOPS/RWA/95/002

B.P. 46 - Kigali

tél. (250) 75777, fax 75719

N° 264/277-ORGA.510

## CONSULTATION THEMATIQUE SUR LE RAPATRIEMENT, LA REINSTALLATION ET LA REINSERTION SOCIALE

### AGENDA (31/10/95)

Mardi 21 novembre

- 08.30 Séance d'ouverture
- Discours du Premier Ministre
  - Discours du Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies
  - Discours du Représentant du Programme des Nations Unies pour le Développement
  - Discours du Président de la République
- 09.10 Suspension de séance
- 09.15 Place du programme de rapatriement et de réinsertion dans le processus de réconciliation, de réhabilitation et de développement, par le Ministre du Plan
- 09.25 Présentation par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réinsertion Sociale du Plan d'Action pour la Réinstallation et la Réinsertion
- 10.00 Présentation par le Ministre de la Famille et de la Promotion Féminine du Plan d'Action en faveur des Populations vulnérables
- 10.30 Pause rafraîchissement
- 11.00 Interventions
- du Représentant du HCR
  - du Représentant de l'Union Européenne
  - du Représentant de l'UNICEF
- 11.30 Présentation par le Directeur Général du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale des programmes identifiés et discussion
- 12.30 Pause déjeuner
- 14.40 à 18.00 Groupes de travail
- Groupe A - Rapatriement, organisation et conditions  
Groupe B - Réhabilitation et réinsertion  
Groupe C - Actions en faveur des groupes vulnérables
-

**Mercredi 22 novembre**

- 08.30      Présentation des rapports des groupes de travail
- 10.00      Pause café
- 10.30      Déclarations et annonces des bailleurs de fonds
- 12.00      Suspension de séance
- 12.25      Arrivée du Premier Ministre
- 12.30      Séance de clôture

Discours du Premier Ministre

ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: A: Mr. Conde			
FROM: DE: Wilfrid de Souza WS			
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date 09/11/95	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION	

FOR YOUR ATTENTION.

ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: A: Mr. Zorrilla			
FROM: DE: Wilfrid de Souza WS			
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date 09/11/95	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION	X	POUR INFORMATION	

ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: A: Mr. Diallo			
FROM: DE: Wilfrid de Souza WS			
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date 09/11/95	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION	X	POUR INFORMATION	

COM.6 (2-78)

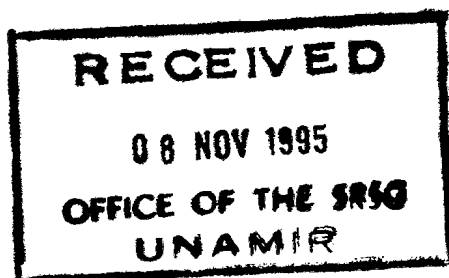
COM.6 (2-78)

Mr. Javed Nizar is to get fully immersed  
in this conference. First, I want by 14th nov.  
a full picture of the issues to be raised.  
Next a few points for my speech. <sup>Thirdly</sup> all  
working groups need to be covered. JNK may suggest  
names for each group.

REPUBLIQUE RWANDAISE  
SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
B.P.1334 KIGALI

Kigali, le 31 OCT 1995

N° 546../02.3



Objet : Consultation Thématique sur  
le Rapatriement, la Réinstallation  
et la Réinsertion Sociale

*Mr. Javed Nizar is to get fully immersed in this  
conference. First, I want by 14th Nov a full picture of  
the issues to be raised. Next a few points for my speech.  
Thirdly all working groups need to be covered. JNK may  
suggest names for each group.*

Il me fait plaisir de vous inviter, au nom du  
Gouvernement de la République Rwandaise, à participer à une Consultation  
Thématique portant sur le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale dont  
vous trouverez en annexe l'ordre du jour provisoire. Cette consultation, organisée  
dans le cadre du processus de suivi de la Table Ronde, se tiendra à Kigali le 21 et  
22 novembre 1995.

JNK

Suite aux déplacements massifs de  
population enregistrés depuis avril 1994 et étant donné le retour anticipé au cours  
des prochains mois des populations toujours réfugiées dans les pays limitrophes au  
Rwanda, le Gouvernement souhaite renforcer le dialogue en cours sur ce sujet avec  
la communauté internationale et étudier de façon conjointe les voies et moyens de  
répondre à cette situation et plus particulièrement d'accélérer la mise en oeuvre de  
son plan d'Action pour le Rapatriement, la Réinstallation et la Réintégration des  
Réfugiés et Personnes déplacées.

Le Gouvernement souhaite que cette  
consultation facilite le retour dans la dignité des réfugiés rwandais ainsi que la  
réinstallation et la réintégration socio-économique des populations affectées par la  
guerre, le génocide et les massacres. Vu l'ampleur des besoins dans ce domaine,  
le Gouvernement considère qu'une consultation portant sur l'ensemble des questions  
liées aux conséquences tragiques des événements d'avril à juillet 1994 permettra  
d'envisager des solutions rapides et efficaces face à ces défis, y compris des  
groupes vulnérables tels les veuves et les orphelins.

Il est souhaité que cette consultation permette  
de mobiliser des moyens nécessaires à la mise en oeuvre rapide du plan d'Action  
pour le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale, mais aussi de  
programmer les ressources annoncées ou promises à ce jour par les différents  
bailleurs de fonds pour ce Plan d'Action.

Reçu le 9 NOV. 1995

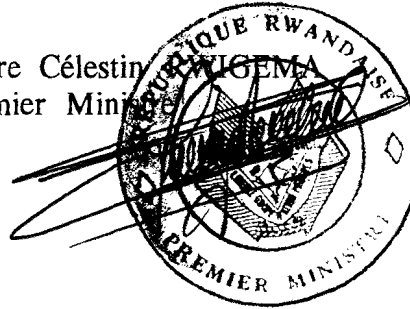


A l'issue de cette consultation, le Gouvernement et la Communauté Internationale se sont entendus sur un calendrier précis et les dispositions de mise en oeuvre d'une version "accélérée et actualisée" du Plan d'action y compris la définition du rôle respectif du Gouvernement, des donateurs, des Agences des Nations Unies et des Organisations Non-Gouvernementales concernant sa mise en oeuvre.

Les documents de travail nécessaires à la tenue de cette rencontre seront distribués à toutes les parties intéressées en temps utile.

En vous remerciant à l'avance de l'appui que vous donerez à cette consultation, je vous prie d'agréer, l'expression de ma haute considération.

Pierre Célestin  
Premier Ministre



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DU PLAN  
B.P. 46  
KIGALI

Kigali, le 02 NOV. 1995  
N° 679/95/14.00

Monsieur l'Ambassadeur

Monsieur le Représentant de la  
Mission Diplomatique et Consulaire

Monsieur le Représentant de  
l'Organisation Internationale

Objet: Transmission d'invitation  
à la consultation thématique  
sur le rapatriement, la réinstallation  
et l'insertion sociale,  
Kigali du 21 et 22 novembre 1995.

Monsieur l'Ambassadeur,

Monsieur le Représentant,

J'ai l'honneur de vous demander de  
bien vouloir transmettre aux autorités compétentes de votre  
pays ou de votre Institution l'invitation citée en objet ainsi  
que l'ordre du jour provisoire afférent.

Compte tenu des délais impartis, je  
vous serais reconnaissant de faire tout ce qui est possible  
pour que vos autorités soient sensibilisées à l'importance de  
cette Consultation.

Vous trouverez également ci-joint une  
fiche d'inscription des participants que vous voudrez bien  
faire remplir et nous la retourner par Fax aux numéros  
suivant: 00-250- 75719/76263/75089.

Des vols de la Mission des Nations  
Unies pour l'Assistance au Rwanda (MINUAR) assureront la  
liaison entre Nairobi et Kigali avant et après la tenue de la

# REPUBLIQUE RWANDAISE

Ministère du Plan

S.T.P

SECRETARIAT TECHNIQUE PERMANENT  
POUR LE SUIVI DE LA TABLE RONDE  
Projet PNUD/UNOPS/RWA/95/002  
B.P. 46 - Kigali  
tél. (250) 75777, fax 75719

N° 264/277-ORGA.510

## CONSULTATION THEMATIQUE SUR LE RAPATRIEMENT, LA REINSTALLATION ET LA REINSERTION SOCIALE

AGENDA  
(31/10/95)

Mardi 21 novembre

- 08.30 Séance d'ouverture
- Discours du Premier Ministre
  - Discours du Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies
  - Discours du Représentant du Programme des Nations Unies pour le Développement
  - Discours du Président de la République
- 09.10 Suspension de séance
- 09.15 Place du programme de rapatriement et de réinsertion dans le processus de réconciliation, de réhabilitation et de développement, par le Ministre du Plan
- 09.25 Présentation par le Ministre de la Réhabilitation et de la Réinsertion Sociale du Plan d'Action pour la Réinstallation et la Réinsertion
- 10.00 Présentation par le Ministre de la Famille et de la Promotion Féminine du Plan d'Action en faveur des Populations vulnérables
- 10.30 Pause rafraîchissement
- 11.00 Interventions
- du Représentant du HCR
  - du Représentant de l'Union Européenne
  - du Représentant de l'UNICEF
- 11.30 Présentation par le Directeur Général du Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale des programmes identifiés et discussion
- 12.30 Pause déjeuner
- 14.40 à 18.00 Groupes de travail
- Groupe A - Rapatriement, organisation et conditions
  - Groupe B - Réhabilitation et réinsertion
  - Groupe C - Actions en faveur des groupes vulnérables

**Mercredi 22 novembre**

- 08.30      Présentation des rapports des groupes de travail
- 10.00      Pause café
- 10.30      Déclarations et annonces des bailleurs de fonds
- 12.00      Suspension de séance
- 12.25      Arrivée du Premier Ministre
- 12.30      Séance de clôture

Discours du Premier Ministre

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DES DELEGATIONS PARTICIPANT A LA CONSULTATION THEMATIQUE  
SUR LE RAPATRIEMENT, LA REINSTALLATION ET LA REINSERTION SOCIALE AU RWANDA

Pays/Organisation	Nom	Titre	Date Arrivée	Avion MINUAR	Transport Aéroport	Date Départ	Transport Hôtel/Aéroport
1				OUI	OUI		OUI
				NON	NON		NON
2				OUI	OUI		OUI
				NON	NON		NON
3				OUI	OUI		OUI
				NON	NON		NON
4				OUI	OUI		OUI
				NON	NON		NON
5				OUI	OUI		OUI
				NON	NON		NON
Remarque:							

Date limite de renvoi:  
N° Tél (250) 76520/75381  
N° Fax (250) 76263/75719